

panorama

inforegio

37

Primavera 2011

Estrategia de la UE para la región del Danubio

Una respuesta conjunta a retos comunes

EDITORIAL

3

ANÁLISIS

Estrategia de la UE para una región del Danubio próspera

4-7

ENTREVISTAS

János Martonyi, Johannes Hahn, Hans-Peter Hasenbichler, Philip Weller

8-11

POR TODA EUROPA

Los proyectos contribuyen a hacer realidad la estrategia

12-17

CÓMO FUNCIONA LA ESTRATEGIA

PUNTOS EN COMÚN

Trabajar juntos para la región del Danubio

18-19

20-21

CUESTIONES REGIONALES

¿Qué puede aprender la región del Danubio de la región del mar Báltico?

22-23

24-25

NUESTROS PROYECTOS POR DENTRO

Longlife - Competitive Health

26

COOPERACIÓN EN RED

RegioNetwork 2020, una comunidad en línea cada vez más numerosa

27-28

COBERTURA TERRITORIAL DE LA ESTRATEGIA DE LA UE PARA LA REGIÓN DEL DANUBIO

29

LA REGIÓN, DE UN VISTAZO – DATOS Y CIFRAS

30

APORTE SUS PUNTOS DE VISTA Y AGENDA

Portada: © CE

Páginas 3, 5, 6, 9, 10, 13, 20, 21, 22, 23: © CE

Páginas 4, 5, 6, 7: © iStockphoto

Página 8: © Ministerio húngaro de Asuntos Exteriores

Página 12: © 4Biomass

Páginas 12, 13, 14, 15, 16, 17: © Ministerio rumano de Desarrollo Regional y Vivienda

Páginas 14, 15: © ICDPR

Página 16: © SEEERA.NET

Páginas 11, 17: © via donau

Páginas 22, 23: © Carmen Polo Sanz

Página 23: © Margarita Grantcharska

Página 24: © Hospital General de Caithness

Página 25: © Longlife



La estrategia de la UE para la región del Danubio, una respuesta conjunta a los retos que afectan a una quinta parte de la superficie de la UE y a más de 100 millones de habitantes, sigue los pasos de la estrategia de la UE para la región del Mar Báltico, cuyas mejores prácticas le han servido de inspiración.

No habrá novedades en lo que respecta a los fondos, la legislación y las estructuras de la UE: en su lugar, un especial hincapié en lograr sinergias más estrechas entre las autoridades a todos los niveles para optimizar el impacto de las medidas y la financiación.

La región del Danubio necesita resultados. Los objetivos clave de la estrategia se articulan en torno a sus cuatro «pilares», y se llevarán a la práctica a través de más de 200 proyectos que cuentan con sus respectivos responsables y plazos de ejecución.

Las últimas adhesiones a la UE han creado grandes oportunidades para la región.

Uno de los puntos fuertes de la misma es, por ejemplo, la innovación y la investigación de punta: la estrategia del Danubio facilita el intercambio de conocimientos y la creación de redes con el fin de fomentar el crecimiento. Se necesitan modernas infraestructuras de transporte y comunicación para abrir la región, a sí misma y al mundo exterior.

Desde el punto de vista medioambiental, la cuenca del Danubio acoge a algunas de las especies más raras de Europa, y es muy rica en biodiversidad, pero resulta, al mismo tiempo, vulnerable a la polución causada, por ejemplo, por la generación de energía con métodos antiguos y el vertido de aguas residuales. Las inundaciones y la escasez de agua amenazan igualmente los frágiles ecosistemas y a la población residente en la zona.

La estrategia proporciona un marco de actuación para implantar medidas sostenibles y cooperativas que hagan frente a estos y otros desafíos. Pero su éxito dependerá de que las propias personas que residen en la región asuman como propias las iniciativas propuestas por la estrategia, y construyan un futuro próspero y seguro para sí mismos y sus descendientes.

En esta edición de Panorama analizaremos con detalle qué tipo de proyectos está facilitando la estrategia, y preguntaremos a los expertos cómo piensan ellos que estará la región en 2020, y cómo creen que la estrategia podrá contribuir a esta visión. Panorama le ofrece un análisis general de la estrategia, en el que se describen los papeles clave que desempeñan los diversos organismos participantes, y cómo se apoyan unos a otros para garantizar el éxito.

Dirk Ahner

*Director General, Comisión Europea
Dirección General de Política Regional*

ESTRATEGIA DE LA UE PARA UNA REGIÓN DEL DANUBIO PRÓSPERA

El Danubio –que con sus 2 850 km de longitud es el segundo río más largo de Europa– conecta la Selva Negra con el Mar Negro atravesando diez países y bañando en su cuenca a otros cuatro más. El río acoge varias centrales hidroeléctricas, un corredor paneuropeo de transporte y algunas de las especies más raras de Europa, factores todos que someten sin duda a numerosas –y, a veces, contradictorias– presiones al río; a ello hay que sumar los cambios políticos de la región, que han tenido ciertamente sus consecuencias a la hora de abordar los diferentes desafíos.

La estrategia de la UE para la región del Danubio, que sigue los pasos de la estrategia de la UE para la región del Mar Báltico –la primera en adoptar un enfoque macrorregional–, se propone aprovechar los esfuerzos realizados por los diferentes actores de la región, a los que les proporcionará los medios adecuados para crear una región segura, próspera y equitativa para sus 115 millones de residentes.

¿POR QUÉ SE NECESITA ESTA ESTRATEGIA?

El bienestar de la región del Danubio, que abarca una quinta parte de la superficie de la UE, está íntimamente ligado al de la Unión en su conjunto. Muchos de los problemas de la región, como los planteados por las inundaciones, las redes de transporte y energía, la protección medioambiental y la seguridad, no saben de fronteras y requieren, por tanto, de un enfoque común y unificado.

Es necesario abordar las disparidades económicas y la insuficiente inversión en infraestructuras, herencia de los tiempos anteriores a 1990. Los asuntos relacionados con la migración, el cambio climático y la seguridad pueden tener un impacto especialmente intenso en la zona debido a las características políticas y geográficas de la región. Las cuestiones medioambientales son particularmente acuciantes, tanto desde el punto de vista de la biodiversidad como por la necesidad de proteger el patrimonio cultural.

¿QUIÉN DECIDE HACER QUÉ?

Los Estados miembros de la región pidieron a la Comisión que propusiera un marco que proporcionara soluciones eficaces a los principales desafíos.

Se puso en marcha, así, un amplio proceso de consulta dirigido por la Dirección General de Política Regional, en el que se solicitó la opinión sobre un extenso abanico de ideas y asuntos. Este proceso se vio apoyado por una consulta pública en línea, para garantizar la adopción de un enfoque transparente que

abordara las prioridades y adoptara las soluciones propuestas por y para los habitantes de la región.

Las cuatro prioridades que se abrieron paso a través de este proceso de consulta constituyen los denominados «pilares» de la estrategia: conexión de la región del Danubio; protección del medio ambiente en la región del Danubio; fomento de la prosperidad en la región del Danubio, y refuerzo de la región del Danubio.

Como marco coherentemente estructurado que es, la estrategia representa una nueva forma de cooperación para los socios de la zona, y su objetivo es coordinar las políticas e instrumentos financieros existentes, en vez de generar otros nuevos, o crear nuevas instituciones y añadir más burocracia a la ya existente.

Hacer que funcione

Cada uno de los cuatro pilares contiene varios ámbitos o áreas prioritarios en las que se identifican proyectos y medidas detallados que traducirán las palabras en resultados sobre el terreno. Los coordinadores de las áreas prioritarias –expertos de los ministerios y agencias pertinentes– velarán por el cumplimiento de las medidas, y serán el principal canal de información y evaluación.

Cuatro son los factores que se tienen en cuenta a la hora de identificar las acciones y los proyectos, que deberán, así:

- Abordar las prioridades identificadas y contar con un claro apoyo.
- Tener un impacto sobre la macrorregión (o sobre una parte significativa de la misma).
- Ser realistas.
- Ser coherentes y mutuamente beneficiosos.

La estrategia se basa en un enfoque integrado, y las medidas tienen que ser equilibradas para conseguir las soluciones más sostenibles posible.

Conexión de la región del Danubio – Transporte, energía, cultura y turismo

Este pilar se centra en tres áreas prioritarias:

- Mejorar la movilidad y la multimodalidad (enlaces viarios, ferroviarios y aéreos, así como vías navegables interiores).
- Fomentar la producción de más energía sostenible (infraestructuras energéticas, mercados y energía limpia).
- Promover la cultura, el turismo y las relaciones interpersonales.

Estos objetivos se pueden lograr por medio de una mejor coordinación de las infraestructuras y del funcionamiento de



No partimos de cero

En efecto, la cooperación ha empezado ya a intensificarse en la región, en particular a través de la política de cohesión de la UE y del programa transnacional llamado «Europa Sudoriental». Solamente los Fondos Estructurales pondrán a disposición de la región unos **100 000 millones de euros** durante el período 2007-2013.

Existen otras fuentes de financiación disponibles, por ejemplo, las proporcionadas por instituciones financieras internacionales como el Banco Europeo de Inversión, o por las autoridades nacionales, regionales y locales.

los sistemas de transporte y energía, así como por el intercambio de las mejores prácticas sobre energía limpia y la promoción de la cultura y el turismo del Danubio.

TRANSPORTE

Enlazados por el canal Meno-Danubio, los ríos Rin y Danubio conectan 11 países situados entre el Mar del Norte y el Mar Negro, que representan la espina dorsal de la región. Una ruta muy importante pero que, sin embargo, no está sabiendo aprovechar plenamente el potencial para la navegación interior a todo lo largo de su recorrido: el volumen de mercancías transportadas por el Danubio representa tan solo entre un 10 y un 20 % del volumen transportado por el Rin. También hay que facilitar la multimodalidad.

Las fronteras nacionales de la región han cambiado considerablemente en el pasado reciente, un hecho que ha acarreado, entre otras consecuencias, una significativa falta de inversión en las redes transfronterizas de todas las modalidades de transporte, pero especialmente del ferrocarril y la carretera.

He aquí algunos de los proyectos propuestos en el marco de esta prioridad: retirada de los restos de naufragios y otros escombros del lecho del río; conexiones interurbanas por ferrocarril más rápidas; inversión multimodal para promover soluciones ecológicas de movilidad.

ENERGÍA

Los precios son elevados en la región, ya que se necesita importar mucha energía, el transporte es caro y los mercados se encuentran fragmentados. Como demostró la crisis de gas de enero de 2009, el suministro de energía no es seguro y los métodos actuales de producción constituyen una significativa fuente de contaminación. Sin embargo, la región dispone de un gran caudal de conocimientos y experiencias en el ámbito de la eficiencia energética y las renovables, que sería útil fomentar y compartir.

Entre las iniciativas propuestas destaca el desarrollo y ejecución de proyectos de conexión de gas norte-sur, así como la mejora de las capacidades de almacenamiento. Las renovables recibirán un importante impulso gracias al proyecto 4Biomass y a la preparación del Plan de acción de energías renovables de la región del Danubio.

Aeropuerto Győr-Per, frecuentado sobre todo por pasajeros en viaje de negocios, Hungría



ESTRATEGIA DE LA UE PARA UNA REGIÓN DEL DANUBIO PRÓSPERA

CULTURA

El Danubio cuenta con numerosos atractivos turísticos y un importante patrimonio. Las medidas deberán ir encaminadas a garantizar la competitividad y sostenibilidad a largo plazo del sector turístico, explorando fórmulas de cooperación que beneficien a la región mediante nuevos desarrollos e inversiones. La región dispone de un patrimonio natural y cultural único que habrá que explotar de una manera más eficaz y sostenible.

Protección del medio ambiente en la región del Danubio

Este pilar se centra en tres ámbitos prioritarios:

- Restablecimiento y conservación de la calidad del agua.
- Gestión de los riesgos medioambientales.
- Conservación de la biodiversidad, los paisajes y la calidad del aire y del suelo.

Estos objetivos se tienen que integrar con otras políticas. Por ejemplo, las infraestructuras de transportes tienen un impacto positivo sobre el crecimiento, pero, si no se planifican adecuadamente, podrían tener consecuencias negativas sobre la biodiversidad y la calidad del aire y el agua.

GESTIÓN DE LOS RECURSOS HÍDRICOS

Se trata de una cuestión de capital importancia para la región, y hace referencia tanto a la calidad como a la cantidad. Entre los principales retos, cabe destacar los siguientes: reducir la contaminación orgánica, de nutrientes y sustancias peligrosas, así como eliminar o adaptarse a las interrupciones de las vías fluviales.

RIESGOS MEDIOAMBIENTALES

Existe un elevado número de parajes naturales e industriales que plantean un gran riesgo medioambiental en la cuenca del Danubio. Si a ello unimos los retos relacionados con el cambio climático, comprenderemos mejor la importancia central que en el marco de la estrategia tienen el análisis de los riesgos potenciales, la prevención y los mecanismos de respuesta rápida. La emergencia por el lodo rojo de 2010 puso de manifiesto la acuciante necesidad de cooperar de una manera rápida y eficaz.

EL ECOSISTEMA

La región del Danubio es un ecosistema interrelacionado e interdependiente que proporciona bienes y servicios medioambientales muy valiosos (alimentos, fibras y agua fresca, regulación de la cantidad de agua de un territorio, y protección del suelo).

La región contiene un elevado porcentaje de los grandes espacios naturales de Europa, y proporciona unas conexiones ecológicas que son esenciales para la salud global del medio ambiente europeo. Pero factores como el rápido desarrollo industrial, la deforestación y la contaminación están sometiendo la región a una enorme presión.

He aquí una selección de las acciones propuestas: creación de franjas «tampón» o de protección a lo largo del río con objeto de retener nutrientes; utilización de las últimas tecnologías en las instalaciones de tratamiento de residuos peligrosos; hacer un pleno uso de los datos recabados en el marco del proyecto DANUBE FLOODRISK; apoyar la restauración de los humedales con el fin de mejorar la protección ante las inundaciones, e implantar la red de zonas protegidas DANUBEPARKS.



Purificación del agua en Rumanía



Fomento de la prosperidad

La región del Danubio se caracteriza por unas disparidades socioeconómicas significativas, aunque al mismo tiempo existen unos vínculos muy sólidos entre los diferentes países. El pilar «fomento de la prosperidad», que contribuye a la realización de la estrategia Europa 2020, define una cincuentena larga de iniciativas y proyectos concretos destinados a colmar diferentes lagunas, mediante:

- El desarrollo de la sociedad del conocimiento por medio de la investigación, la educación y las tecnologías de la información.
- El apoyo a la competitividad de las empresas, incluso mediante el desarrollo de clústeres y redes.
- La inversión en las personas y en las competencias.

COMPETITIVIDAD GRACIAS A LA INVESTIGACIÓN, LA EDUCACIÓN Y LA TECNOLOGÍA

Aunque la región cuenta con líderes en diversos ámbitos tecnológicos, siguen persistiendo importantes lagunas, por lo que resulta crucial compartir los conocimientos. La competitividad depende de la habilidad que muestren las universidades, los institutos de investigación y las empresas para generar nuevas ideas, conocimientos y tecnologías, y convertirlas en productos comercializables.

Apoyo específico a las infraestructuras de investigación, mayor cooperación en red entre las universidades, las empresas y los responsables políticos, y mejor uso de las tecnologías de la información y la comunicación son todos factores esenciales para fomentar el crecimiento de la región.

UNA MANO DE OBRA CUALIFICADA E INTEGRADA

Para que la región pueda avanzar y crecer de modo sostenible, es preciso invertir también en recursos humanos, dando prioridad al conocimiento y a la integración. Si se desea así mismo aprovechar las ventajas y puntos fuertes de la región se necesita igualmente mejorar el acceso a la enseñanza superior, así como modernizar la formación y la asistencia social.

Entre las iniciativas destinadas a fomentar la prosperidad figuran las siguientes: vincular y coordinar los fondos de investigación para estimular la investigación y el desarrollo en la región del Danubio; crear centros conjuntos de investigación para estudios avanzados; desarrollar programas conjuntos de formación profesional; incrementar el uso de los servicios de administración electrónica y salud electrónica por parte de los ciudadanos de toda la región; luchar contra la pobreza y la exclusión social de comunidades marginadas como los romaníes.

Refuerzo de la región

El pilar «refuerzo de la región» se propone los siguientes objetivos:

- Mejora de la capacidad y de la cooperación institucionales.
- Colaboración para fomentar la seguridad, así como para combatir la gran criminalidad y el crimen organizado.

MEJORAR LAS CAPACIDADES INSTITUCIONALES Y LA SEGURIDAD

Los países de la región se enmarcan en diferentes contextos históricos. Conceptos como Estado de Derecho, transparencia, democracia, economía de mercado y estabilidad política general han ido surgiendo e implantándose en diferentes sistemas y tradiciones. La estrategia subraya la importancia de trabajar juntos y cooperar a todos los niveles.

Entre las variadas medidas propuestas para apoyar este pilar se encuentran las siguientes: formación e intercambio de las mejores prácticas en materia de gestión de las finanzas públicas; creación de un Foro de la sociedad civil del Danubio; desarrollo de directrices comunes para la ordenación territorial.

PARA AMPLIAR INFORMACIÓN

ec.europa.eu/regional_policy/cooperation/danube/index_en.htm

JÁNOS MARTONYI

Ministro húngaro de Asuntos Exteriores

Hungría, que actualmente ejerce la Presidencia del Consejo de la Unión Europea, está prestando una particular atención a la investigación, el desarrollo y la innovación, ámbitos clave de la estrategia del Danubio. Como Ministro de Asuntos Exteriores, el doctor János Martonyi siente un especial interés por esta estrategia.

¿Cómo cree que debería ser la región en el año 2020?

La estrategia de la UE para la región del Danubio ayuda a encontrar soluciones coordinadas y a largo plazo a problemas que no se pueden resolver desde una perspectiva nacional únicamente. El enfoque húngaro de la estrategia sigue dos líneas maestras que reflejan lo que es nuestra visión de la región para 2020: por un lado, nos gustaría crear una región del Danubio habitable; por otro, deseamos que para ese año la región se haya desarrollado plenamente y disfrute de una verdadera prosperidad.

La estrategia constituye una excelente herramienta para promover las buenas relaciones de vecindad en Europa Central. Se trata de una oportunidad histórica. Trabajar en iniciativas comunes nos permitirá establecer relaciones más estrechas en muchos ámbitos. Confío en que trabajar juntos para la estrategia del Danubio pueda contribuir a mejorar significativamente las relaciones entre nuestros países.

¿Cómo contribuirá la estrategia a esta visión?

No debemos olvidar que la mayoría de los países participantes se han visto afectados con una particular dureza por la crisis económica y financiera. De modo que la estrategia tiene un importante papel que jugar a la hora de impulsar programas que ayuden a reactivar la economía: una tarea prioritaria, por ejemplo, será hacer un mejor uso de los fondos existentes.

Los Estados participantes y la Comisión han adoptado conjuntamente las acciones y proyectos destinados a lograr esta reactivación, con importantes contribuciones de otros muchos actores, como organizaciones profesionales, el mundo académico y la sociedad civil. La estrategia es un mecanismo bien preparado de cooperación para todas las partes interesadas.

Estoy seguro de que los proyectos desarrollados conjuntamente se traducirán en modos prácticos de hacer realidad esta visión.

¿Qué valor añadido piensa que aporta la estrategia a su región centroeuropea?

En la estrategia participan varios países no comunitarios. Si conseguimos ejecutar proyectos comunes entre todos, estaremos creando una extraordinaria oportunidad para involucrar a estos países en las políticas comunes de la Unión. Estoy seguro de que en los próximos diez años veremos una región del Danubio mucho más integrada gracias en gran medida a esta estrategia.

Una región estabilizada e integrada, que cree vínculos más estrechos con los Balcanes Occidentales y los países beneficiarios de la política de vecindad de la UE, aporta ventajas no sólo a Europa Central, sino también al conjunto de nuestra Unión.



« Confío en que trabajar juntos para la estrategia del Danubio pueda contribuir a mejorar significativamente las relaciones entre nuestros países. »

JOHANNES HAHN

Comisario europeo de Política Regional

El Comisario Hahn expone sus ideas sobre el futuro de la estrategia del Danubio.

¿Cómo cree que debería ser la región en el año 2020?

En el año 2020, la región del Danubio deberá haber mejorado la calidad de vida de sus ciudadanos, contar con más oportunidades económicas y más empresas jóvenes e innovadoras que generen puestos de trabajo, y gozar de un medio ambiente mejor y un clima cultural próspero. Deseo que para esa fecha todo el mundo tenga la posibilidad de encontrar un trabajo digno y disfrutar de una buena calidad de vida en su propia región.

¿Cómo contribuirá la estrategia a esta visión?

La estrategia es un instrumento muy importante para hacer de esta visión una realidad tangible. A tal fin, contamos con el concurso de tres elementos principales: un sólido apoyo político, una lista de medidas concretas y un método de trabajo cooperativo.

El primero de los elementos, el sólido apoyo político, se ha venido desarrollando en el transcurso de los últimos meses, ya que la preparación de la estrategia del Danubio ha contado con la estrecha participación de los propios países y socios de la citada región. Este apoyo será confirmado por el Consejo de Asuntos Generales que se celebrará en abril, y el Consejo Europeo dará su aprobación final en junio de este mismo año. Ello significa que las acciones propuestas en el Plan de acción contarán con el apoyo de los gobiernos al más alto nivel político.

Con el fin de obtener resultados concretos frente a los principales desafíos a los que se enfrenta la región del Danubio, se ha preparado un Plan de acción basado en las contribuciones recibidas por parte de los países, las autoridades regionales y locales, las partes interesadas y los servicios de la Comisión Europea. El Plan contiene unas 200 acciones prioritarias que abordarán los principales retos y oportunidades de la región.

Además, y esto quizá sea la parte más importante, la estrategia propone un método de trabajo basado en la cooperación. Los países deberán celebrar reuniones periódicas de trabajo, para ponerse de acuerdo sobre la mejor manera de llevar las medidas a la práctica. Ello significa establecer una lista con las diferentes tareas a realizar, encontrar fondos y garantizar que los trabajos sigan avanzando.

« Contamos con el concurso de tres elementos principales: un sólido apoyo político, una lista de medidas concretas y un método de trabajo cooperativo. »

¿Qué aporta realmente a la estrategia el hecho de contar con la participación de la Comisión?

La estrategia se ha preparado a iniciativa de los propios países del Danubio, y es ahora, por tanto, su responsabilidad velar por su aplicación. El papel de la Comisión es ayudarles a conseguir los objetivos que los propios países han acordado conjuntamente. De ahí que la novedad de esta estrategia estriben en que la Comisión Europea asuma un papel de «facilitador» de la aplicación del Plan de acción. No se trata, pues, de un mero documento de papel.

La participación de la Comisión es importante por diferentes motivos, pero sobre todo porque contribuirá a que los países en cuestión logren sus objetivos. La Comisión puede ayudar a los países a trabajar juntos. Se trata también de un socio fiable y creíble gracias a su enorme experiencia, que aporta una gran transparencia de trabajo y resulta de una gran idoneidad para mejorar la situación de una quinta parte de la población de la UE. La Comisión puede garantizar igualmente la aplicación de las normas existentes (por ejemplo, las directivas medioambientales), y puede impulsar también una mayor adecuación de los fondos de la UE a los objetivos de la estrategia. Finalmente, la Comisión puede aportar una planificación, una supervisión, una evaluación y un asesoramiento globales.

La Comisión Europea, y la Dirección General de Política Regional en particular, se han comprometido a ayudar a los países a hacer el mejor uso posible de la estrategia. Los habitantes y las instituciones de la región del Danubio tienen ante sí una gran oportunidad: beneficiarse mutuamente de las ventajas y puntos fuertes de cada uno.



HANS-PETER HASENBICHLER

es director gerente de *via donau*, una empresa austríaca dedicada a la gestión y el desarrollo de las vías navegables.

Responsable de la gestión integrada de las vías navegables del tramo austríaco del Danubio –que abarca aspectos relacionados con la navegación, la ecología y la protección frente a las inundaciones–, *via donau* organiza igualmente actividades de innovación y desarrollo relacionadas con estos ámbitos.

¿Cómo cree que debería ser la región en el año 2020?

El río Danubio será en el año 2020 la espina dorsal desde el punto de vista ecológico y económico de la región del Danubio en su conjunto. Además, la integración política de los países de los Balcanes Occidentales en la UE habrá supuesto un importante paso adelante, ya que aportará estabilidad y prosperidad económica al conjunto de la región.

En lo que se refiere a los sistemas de transporte, nuestra visión está en línea con la estrategia Europa 2020 de la UE, que se propone reducir las emisiones de gases de efecto invernadero en al menos un 20 % con respecto a los niveles existentes en 1990, y aumentar la eficiencia energética un 20 % para el año 2020. Para esa fecha se habrá transferido un importante volumen de tráfico de mercancías desde la carretera al río Danubio, lo que permitirá aprovechar el potencial y las ventajas del transporte por las vías navegables interiores: bajo consumo de energía, mayor capacidad, reducción de las emisiones de CO₂ y abaratamiento de los costes de transporte.

¿Cómo contribuirá la estrategia a esta visión?

La estrategia para la región del Danubio es una plataforma que proporcionará la oportunidad de poner en práctica una gestión verdaderamente integrada de las vías navegables, conciliando los diferentes tipos de uso posibles, como transporte de mercancías, producción de energía, protección frente a las inundaciones, ocio, turismo y abastecimiento de agua potable.

Vía donau promueve, en estrecha colaboración con la Comisión Internacional para la Protección del Río Danubio, la difusión de un enfoque de

« El río Danubio será en el año 2020 la espina dorsal desde el punto de vista ecológico y económico de la región del Danubio en su conjunto. »

planificación integrado para los proyectos relacionados con las vías navegables, que cree las condiciones necesarias para desarrollar una navegación interior sostenible en un medio ambiente fluvial intacto. Austria coordinará, junto con Rumanía, el área prioritaria de la estrategia denominada «Mejora de la movilidad y la multimodalidad/Vías navegables interiores», que se inscribe en el pilar «Conexión de la región del Danubio». En el contexto de esta misión, reconocemos que existe una importante oportunidad para desarrollar la navegación del Danubio de una manera respetuosa con el medio ambiente.

¿Cómo podrá lograrse el objetivo de la estrategia de aumentar el transporte de mercancías por el río un 20 % en 2020 con respecto a 2010?

Por un lado, habrá que optimizar la gestión cotidiana de las vías fluviales, dado el limitado presupuesto con el que cuentan los proyectos de infraestructuras; por otro lado, se deberá garantizar un nivel de navegabilidad adecuado en el Danubio, para lo que habrá que eliminar los cuellos de botella existentes.

A tal fin es necesario reforzar la cooperación transfronteriza en el ámbito de la gestión de las vías navegables (proceso que ya se ha iniciado en el marco del proyecto NEWADA, financiado por la UE). Aparte de las cuestiones relacionadas con las vías navegables y las infraestructuras portuarias, se necesita adoptar medidas en otros ámbitos, como la política de transporte, la modernización de la flota, la telemática (servicios de información del río), la innovación, la logística y la educación y la formación.

PARA AMPLIAR INFORMACIÓN

www.via-donau.org/index.php



PHILIP WELLER

es secretario ejecutivo de la Comisión Internacional para la Protección del Río Danubio (ICPDR), cuya sede se encuentra en Viena, Austria.

Philip Weller gestiona la ICPDR, un foro cuyos participantes (los 14 países principales del Danubio junto con la Comisión Europea) se han comprometido a mejorar la calidad del agua y la gestión de los recursos hídricos en la cuenca del Danubio.

¿Cómo cree que debería ser la región en el año 2020?

La región del Danubio encierra en su seno una gran diversidad geográfica, ecológica, cultural y en términos de desarrollo económico. El agua es el elemento que conecta a la región, y estoy particularmente interesado en saber cómo serán en el año 2020 las aguas del Danubio y sus afluentes.

Durante los últimos 20 años hemos asistido a una significativa mejora en la calidad de las aguas del Danubio, y estoy convencido de que para el año 2020 –basándome para ello en el trabajo que los países están realizando para aplicar el Plan de gestión de la cuenca del Danubio– sus aguas estarán aún más limpias y saludables de lo que lo están en la actualidad. A ello contribuirán sin duda una serie de factores clave: adecuado tratamiento de las aguas residuales en todas las comunidades, uso de detergentes para la ropa y la vajilla libres de fosfatos, producción agrícola que proteja los recursos hídricos, y rutas de circunvalación para los peces en las centrales hidroeléctricas y otros tipos de presas.

¿Cómo contribuirá la estrategia a esta visión?

La estrategia del Danubio ha aportado ya su contribución suscitando la atención de la clase política hacia la necesidad de alcanzar un desarrollo en el Danubio basado en la protección y la restauración del medio ambiente. Solo si mantenemos y restauramos unas adecuadas condiciones ecológicas en la región y en las aguas del Danubio, podremos lograr un desarrollo sostenible y eficaz, un principio establecido expresamente en la estrategia. El Plan de acción asociado a la estrategia incluye una serie de importantes proyectos que ayudarán a lograr dicho objetivo. Las consideraciones ecológicas se deben integrar en las decisiones que se adopten en otros sectores, ya que el medio ambiente no es algo que se pueda ni deba tratar por separado.

¿Qué papel desempeñará la ICPDR en la aplicación de la estrategia?

La Comisión Internacional para la Protección del Río Danubio (ICPDR, *International Commission for the Protection of the Danube River*) es una institución creada en virtud del Convenio de protección del Danubio. La ICPDR proporciona a los países un foro de cooperación desde el que pueden gestionar los recursos hídricos. Y eso es precisamente lo que han estado haciendo durante estos últimos 12 años.

La ICPDR se ha comprometido firmemente a garantizar que la estrategia del Danubio mejore el desarrollo de la región mediante el establecimiento de unas buenas condiciones ecológicas que sirvan de base a un desarrollo social eficaz y duradero. La ICPDR garantizará en particular que se produzca el necesario diálogo entre los intereses relacionados con la agricultura, el transporte y la energía, con el fin de que los avances que se realicen en dichos sectores contribuyan a proteger y mantener una buena base ecológica.

PARA AMPLIAR INFORMACIÓN

www.icpdr.org/



Las consideraciones ecológicas se deben integrar en las decisiones que se adopten en otros sectores.

UN NUEVO POTENCIAL PARA LA PRODUCCIÓN DE CALOR Y ELECTRICIDAD

La Agencia Austríaca de Energía, en su calidad de socia del proyecto 4Biomass puesto en marcha en el marco del programa «Europa Central», está aportando a los otros socios del proyecto conocimientos y experiencias de una eficacia comprobada en el ámbito de la bioenergía. La estrategia del Danubio establece vínculos con muchos otros socios potenciales de la región, incluidos países no comunitarios que cuentan con una larga tradición de suministro de calefacción comunitaria a través de plantas de gran tamaño.

Líderes en energías renovables

En un ámbito tan relativamente reciente como es el de la biomasa, Austria goza ya de una amplia y prestigiosa trayectoria. Las comunidades locales se han mostrado dispuestas a asumir un mayor control de su producción de energía, lo que ha llevado a una amplia implantación de plantas de biomasa por distritos, destinadas fundamentalmente a suministrar la energía necesaria para la calefacción. Mientras otros países se encuentran desarrollando sus propias tecnologías en este ámbito, las empresas austríacas de biomasa están ya en condiciones de traducir los conocimientos en aplicaciones prácticas.

Ensanchar el círculo de la cooperación

La Agencia Austríaca de Energía es uno de los nueve socios (procedentes de Austria, República Checa, Alemania, Hungría, Italia, Polonia, Eslovenia y Eslovaquia) del proyecto 4Biomass, puesto en marcha a finales de diciembre de 2008. El proyecto se ejecuta a través del programa «Europa Central» cofinanciado por el FEDER. Este proyecto, que ha sido muy favorable desde un principio a la cooperación, ve ahora muchas posibilidades de encontrar nuevos socios a través de la estrategia para la región del Danubio. La UE ayudará y hará posible que los socios de la región del Danubio realicen visitas técnicas a Austria, así como intercambios de conocimientos e iniciativas de formación.

Nuevas oportunidades para la generación de electricidad

Los países de la región del Danubio cuentan con una larga tradición de generación de calor a través de plantas eléctricas de distrito, y a menudo han utilizado plantas de mayor tamaño en el marco de una economía planificada. Esta peculiaridad ha abierto ahora la puerta a interesantes oportunidades de cooperación, ya que estas plantas de mayor tamaño proporcionan un mayor potencial para la generación de electricidad a partir de biomasa.

Perspectivas de nuevos mercados

Entre las diversas tareas llevadas a cabo destaca la realización de un taller transnacional sobre «Comercio de biomasa en Europa Central» en octubre de 2010, al que asistieron conferenciantes de numerosos países, desde Canadá hasta Ucrania. Los socios del proyecto 4Biomass pudieron oír de primera mano las futuras perspectivas de mercado y comercialización de la biomasa, así como el impacto medioambiental de su transporte y los nuevos productos desarrollados. El comercio de biomasa está llamado a incrementarse en un futuro próximo tanto dentro como fuera de Europa. Los criterios de sostenibilidad, actualmente en fase de desarrollo, jugarán un papel crucial, y talleres como este permitirán a los actores presentes ya en el sector adelantarse a la competencia.

PARA AMPLIAR INFORMACIÓN

www.4biomass.eu



Diferentes aspectos de la biomasa

LOS CRUCEROS FLUVIALES, VIENTO EN POPA POR EL DANUBIO

De Rumanía a Alemania, el río Danubio, con sus más de 2 800 km de longitud, ha sido siempre una atracción turística. Hoy día, gracias a las nuevas y numerosas iniciativas que se están desarrollando en este ámbito, el Danubio se está convirtiendo en un líder en el sector de los cruceros fluviales en Europa. La estrategia de la UE para la región del Danubio reunirá a organizaciones turísticas con el fin de aprovechar al máximo las oportunidades que el río ofrece para viajar y descubrir diferentes culturas, capitales, religiones y lenguas.

La Comisión de Turismo del Danubio (CTD) lleva más de 40 años apoyando y fomentando las oportunidades turísticas del río Danubio y sus zonas colindantes. El profesor Gerhard Skoff, presidente de la CTD, apunta uno de los numerosos aspectos del trabajo de la institución que él dirige que más ha contribuido a fomentar el valor comercial del sector turístico: «La temporada de cruceros se extiende ahora a lo largo de todo el año, y no solo durante el periodo tradicional entre abril y octubre. Los barcos pasan menos tiempo atracados en el muelle, y, por este motivo, se han convertido en una inversión mucho más atractiva comercialmente».

Aprender de los éxitos del pasado

Cada año se añaden nuevas rutas y destinos, y las ofertas de vacaciones incluyen un abanico cada vez más amplio de actividades. Solo en Passau, Alemania, está previsto que los amarres de barcos se incrementen desde unos 700 en el año 2010 a 2 000 en 2011, y es que la popularidad de los cruceros no cesa de aumentar.

Los problemas políticos y de infraestructuras se han ido solucionando con el paso del tiempo tras los cambios experimentados por la región en la década de los 90. Organizaciones neutrales como la CTD prestan una valiosísima ayuda reuniendo a los diferentes actores del sector turístico, para que puedan discutir abiertamente sobre los problemas que les atañen y presionar a sus gobiernos respectivos para que introduzcan cambios en las políticas.

El valor añadido de la estrategia del Danubio

La estrategia de la UE para la región del Danubio confirma y apoya los esfuerzos actuales tendentes a fomentar el sector turístico mediante los cruceros por el río. La CTD cuenta con una experiencia de primera mano sobre los problemas prácticos experimentados, como puedan ser los procedimientos administrativos exigidos a las tripulaciones. Facilitar el diálogo entre las numerosas autoridades y las empresas de cruceros participantes puede allanar el camino para la realización de

actividades empresariales, contribuyendo a facilitarlas y agilizarlas, algo de lo que se podrán beneficiar tanto las empresas como los propios turistas.

Este enfoque aporta ventajas muy tangibles para el turismo: la CTD hace que los visitantes se sientan muy bien acogidos y seguros en la región. La estrategia tendrá una importancia crucial a la hora de fomentar el turismo en el río, y contribuirá a reforzar los contactos actuales mantenidos por la Comisión de Turismo del Danubio.

PARA AMPLIAR INFORMACIÓN

www.danube-river.org



Plaza de San Esteban en Viena

EL PODER UNIFICADOR DEL AGUA

La Comisión Internacional para la Protección del Río Danubio es muy consciente de la gran importancia que tiene reunir a los países para tratar las cuestiones relacionadas con el agua. Son muchas las actividades que tienen un impacto sobre la calidad del agua, como la energía hidráulica, la agricultura y la navegación fluvial. La Comisión Internacional establece vínculos entre todas ellas para garantizar el mantenimiento y la mejora de ecosistemas acuáticos únicos. La estrategia de la UE para la región del Danubio contribuye a aumentar la visibilidad de su labor, al tiempo que le presta su apoyo práctico y ayuda a cumplir sus prioridades medioambientales.

Una sólida legislación comunitaria

La Comisión Internacional es la encargada de coordinar la aplicación de la Directiva marco del agua en la cuenca del Danubio. La Comisión está integrada por 14 países socios, tanto miembros de la UE como países vecinos, que poseen unas circunstancias económicas y políticas muy diversas entre sí. Una muestra de su éxito es el compromiso político que han expresado todos los países socios para con el Convenio de protección del Danubio y el Plan de gestión, que fue adoptado por todos los socios a finales de 2009.

Vía libre para los peces

Son muchas las cuestiones que trascienden las fronteras nacionales, y la migración de las especies pesqueras es una de ellas. El esturión está amenazado de extinción, por lo que se necesita una actuación urgente para garantizar que esta especie disponga de hábitats adecuados a lo largo de los centenares de kilómetros del río por los que transita durante su ciclo de vida. Cambios en la estructura morfológica del río, como la construcción de una presa, pueden perturbar completamente los patrones de migración de esta y otras especies. La estrategia del Danubio deberá fomentar ahora la realización de estudios sobre la restauración de las migraciones de esta especie –por ejemplo río abajo y río arriba en las zonas de las presas de la «Puerta de

Hierro» (*Iron Gates*)–, así como sobre la eliminación de otros centenares de obstáculos que existen en la cuenca.

No más burocracia extra

Raimund Mair, experto técnico en gestión de la cuenca del río en el seno de la Comisión Internacional, destaca la importante cooperación internacional y transectorial existente en la zona. «No se necesitan nuevas instituciones: la estrategia está otorgando una mayor visibilidad a las cuestiones relacionadas con la calidad del agua simplemente reuniendo a las organizaciones ya existentes y fomentando su colaboración». La generación de energía hidráulica se suele considerar como respetuosa con el medio ambiente, pero también causa un indudable impacto medioambiental, sobre todo en los hábitats acuáticos. Se trata de un debate que ha adquirido un gran protagonismo en los trabajos de la Comisión Internacional, y que está conduciendo a una serie de acuerdos de trabajo sobre el mejor camino a seguir en el futuro.

No hace falta más dinero

La estrategia concede una mayor prioridad al modo en que se asignan los fondos existentes. Con sus contactos transectoriales, la Comisión Internacional fomenta un enfoque «coordinado» entre las políticas y objetivos medioambientales y el desarrollo económico.

PARA AMPLIAR INFORMACIÓN

www.icpdr.org



Los peces pequeños, una gran prioridad

GESTIÓN ECOLÓGICA DE LAS INUNDACIONES EN EL RÍO TISZA

En Hungría, la política de protección frente a las inundaciones está desarrollando un nuevo enfoque. Hace dos años empezó a trabajarse en un modo de gestionar las inundaciones más controlado y respetuoso con el medio ambiente. Los sistemas naturales de inundación permiten distribuir las crecidas estacionales de los niveles de agua en las zonas de alrededor, beneficiando así a los sistemas de irrigación, la agricultura respetuosa con el medio ambiente y los hábitats de los humedales.

Historia de la gestión de las inundaciones

Durante los últimos 150 años, la gestión de las inundaciones se ha centrado por lo general en la lucha contra la naturaleza, construyendo en particular diques cada vez más altos para contener la crecida de los niveles de agua y minimizar las inundaciones. Aunque el Tisza es uno de los ríos menos regulados de la cuenca del Danubio, las políticas de gestión del río han seguido tendiendo a aplicar soluciones artificiales como embalses, que tienen numerosas y negativas consecuencias medioambientales como el atarquinamiento del lecho del río.

Tecnología moderna basada en la naturaleza intemporal

«En vez de oponerse constantemente a las fuerzas de la naturaleza, en la actualidad se están proponiendo medidas para aprovechar la capacidad de la zona para absorber el exceso de agua», afirma el doctor Béla Borsos de Szövet (Alianza por un Tisza vivo). Las crecidas de agua que suelen producirse en primavera y a comienzos de verano deben descargarse en canales y encauzarse a través de esclusas hacia pólderes en los que el agua puede quedar retenida de una manera natural en terrenos agrícolas.

Estas medidas están consiguiendo recuperar más espacio para el río, creando nuevos humedales y protegiendo la biodiversidad. Con ello se contribuye también a reequilibrar el uso de la tierra, evitando los cultivos comerciales y concediendo otra vez más importancia a la producción de pastos y a la ganadería. El impacto económico global beneficia a la agricultura e incrementa igualmente las oportunidades para las actividades de ocio y turismo relacionadas con la naturaleza.

Una cuidadosa gestión del caudal del río garantizará que las inundaciones queden reducidas a su mínima expresión. Las zonas urbanas seguirán siendo objeto de una protección extra, sobre todo aquellas que hayan crecido más allá de sus límites tradicionales durante los últimos años.

Ampliar las redes gracias a la estrategia del Danubio

Szövet gestiona el proyecto del río Tisza en Hungría a través de la Comisión Internacional para la Protección del Río Danubio, que facilita a los expertos participantes el acceso a un enorme caudal de información y experiencia a escala de la UE. En la actualidad son cinco los países (Hungría, Rumanía, Serbia, Eslovaquia y Ucrania) que están cooperando en la estrategia de gestión de las inundaciones, y los participantes prevén poner en marcha nuevos proyectos cofinanciados por la UE para extender la tecnología por Hungría y Eslovaquia.

PARA AMPLIAR INFORMACIÓN

<http://hanyitarozo.hu/en/what-vtt>



El pastoreo está cobrando una nueva relevancia para la gestión de las inundaciones

POR TODA EUROPA

NUEVAS ASOCIACIONES PARA FOMENTAR LA COOPERACIÓN EN MATERIA DE INVESTIGACIÓN CON EUROPA SUDORIENTAL

El Espacio Europeo de Investigación se está expandiendo más allá de las fronteras de la UE, gracias a una creciente cooperación con los países de los Balcanes Occidentales. La estrategia del Danubio incluye entre sus prioridades la ciencia, la tecnología y la innovación, lo que permitirá fomentar una mayor cooperación en materia de investigación. Dos iniciativas financiadas por el Séptimo Programa Marco, WBC-INCO.NET y SEE-ERA.NET Plus, son una buena muestra de ello.

Las economías basadas en el conocimiento están experimentando un fuerte crecimiento en los Balcanes Occidentales. La cooperación en investigación –y, más en particular, la cooperación orientada más a la investigación aplicada que a la investigación básica– está generando aplicaciones comerciales que están contribuyendo al crecimiento sostenible y a la prosperidad.

WBC-INCO.NET coordina las políticas de investigación e innovación en los Balcanes Occidentales y con los países de la UE. Esta cooperación se ve fomentada por la Plataforma directiva encargada de orientar las labores de investigación desarrolladas en los Balcanes Occidentales, puesta en marcha en 2006. El proyecto constituye sin duda el instrumento clave para la cooperación multilateral en y con los Balcanes Occidentales en materia de ciencia, tecnología e innovación.

SEE-ERA.NET Plus, en la que participan ministerios y agencias de financiación de los países de los Balcanes Occidentales, apoya las convocatorias de propuestas de investigación: en la última convocatoria conjunta se seleccionaron 23 proyectos en los que participaron 107 instituciones. Catorce países aportan fondos a este proyecto, a los que se suman las aportaciones suplementarias de la CE.

PARA AMPLIAR INFORMACIÓN

www.see-era.net
www.wbc-inco.net

LUCHAR CONTRA LA DELINCUENCIA ORGANIZADA

La delincuencia transfronteriza constituye un verdadero problema para la región del Danubio. El Centro de la Iniciativa de Cooperación de Europa Sudoriental (SECI, *South East European Cooperative Initiative*) ayuda a los países a combatir la delincuencia transfronteriza, reuniendo y coordinando para ello toda la información y experiencia disponibles.

Como en cualquier otra parte del mundo, si la región del Danubio desea convertirse en un buen lugar en el que hacer negocios, está obligada a contener la delincuencia. Los trece países miembros del Centro SECI trabajan en estrecha colaboración para hacer de este objetivo una realidad.

El Centro ofrece su cooperación a las aduanas nacionales y a los cuerpos de seguridad; también facilita un intercambio de información seguro. Los países se reparten entre sí las diferentes responsabilidades y tareas, al tiempo que comparten recursos y estrategias. El Centro ha coordinado muchas investigaciones desde su fundación en 1999.

Las especiales características del Centro le permiten tener una visión global de la actividad criminal, y asesorar sobre las amenazas planteadas por la delincuencia organizada. En diciembre de 2010 se elaboró un completo informe sobre la actual situación global de la delincuencia, en el que se incluía una valoración sobre las futuras amenazas a las que está expuesta la región en su conjunto. El Centro SECI es socio de Europol.

PARA AMPLIAR INFORMACIÓN

www.secicenter.org

Las redes de investigación se están expandiendo rápidamente por los Balcanes



LA PLANIFICACIÓN INTEGRADA AUMENTA LA EFICACIA DE LA INGENIERÍA FLUVIAL

El transporte fluvial cuenta con un gran potencial para responder al crecimiento del comercio en los países del Este y el Sudeste de Europa, pero los intereses económicos se deben compatibilizar con las mejoras medioambientales. El Proyecto integrado de ingeniería fluvial para el Danubio al Este de Viena, dirigido por la empresa «via donau», muestra los esfuerzos que están realizando conjuntamente los usuarios del río para dar forma a su propio futuro.

El transporte por vía navegable suele superar claramente al transporte por carretera o por aire tanto desde el punto de vista económico como medioambiental. A pesar de ello, el transporte por barco representa menos de un 10 % del transporte total de mercancías en la región del Danubio.

Partiendo de esta premisa, se han puesto en marcha cinco proyectos piloto que están mejorando las condiciones medioambientales restaurando el flujo de caudal entre los afluentes y el río principal, y recreando las riberas de gravilla y las zonas acuáticas llanas en las que se habían creado antes orillas artificiales. Un sexto proyecto piloto se propone probar si es posible reducir la erosión añadiendo una gravilla más gruesa al lecho del río, algo necesario para reconstruir los niveles de la capa freática y reforzar la conexión entre el río y sus llanuras aluviales.

El Proyecto integrado de ingeniería fluvial incluye todas estas medidas, junto con el rediseño de espigones a lo largo de todo el tramo.

Duración del proyecto:

Proyectos piloto: 1996-2013 (aprox.).

Proyecto integrado de ingeniería fluvial: a partir de 2013, período de construcción aproximado en torno a 8-9 años.

Apoyo de la UE a través de LIFE y RTE-T:

Desde el año 2000, hasta un 50 % de los proyectos piloto (LIFE/RTE-T), y hasta un 20 % de la ejecución del tramo principal (RTE-T).

Presupuesto total:

225 millones de euros (coste básico).

Para la ejecución del tramo principal y de los dos últimos proyectos piloto que comparten el mismo presupuesto estatal y la decisión de financiación de RTE-T.

Ventajas comerciales

Mantener los flujos de transporte durante los períodos con menor caudal de agua y reducir los costes de mantenimiento del río contribuye a satisfacer la creciente demanda comercial y a reducir las tarifas. Ello hace que el río sea más competitivo con respecto a otras formas de transporte, y que responda mejor a las crecientes oportunidades comerciales.

Ventajas medioambientales

Parte de este nuevo enfoque sostenible en materia de ingeniería fluvial incluye la restauración de las riberas de gravilla y las zonas acuáticas llanas, así como la reconexión futura de los afluentes que hoy se encuentran separados del Danubio. Todo ello generará unas condiciones más naturales que contribuirán a proteger los hábitats existentes y a establecer otros nuevos para la flora y la fauna, así como a crear un entorno más atractivo para todos los usuarios del río.

Una colaboración ejemplar

Estos proyectos piloto dirigidos por via donau han requerido la colaboración de diversos grupos, en los que ingenieros y expertos en navegación trabajan a la par con ecologistas y responsables de la ordenación territorial. El grupo de dirección incluye a todas las partes interesadas, y ha aportado sus mejores prácticas a otras iniciativas a lo largo y ancho del Danubio. Los principios establecidos están desempeñando ya un papel clave en el diseño y ejecución de otros proyectos.

PARA AMPLIAR INFORMACIÓN

www.via-donau.org

Todos los usuarios del río, unidos en pos de un futuro mejor



CÓMO FUNCIONA LA ESTRATEGIA

La estrategia debe centrarse en los resultados. Una cooperación más estrecha permitirá hacer un mejor uso de las políticas y la financiación existentes. En esta labor deben implicarse las instituciones, los sectores y los propios países, a todos los niveles y en cuantas combinaciones entre ellos sea necesario. La clave del éxito radicarán en el compromiso que tanto las autoridades como las partes interesadas muestren hacia la estrategia.

CONSULTA

Todos los años se celebrará un **Foro anual** que permitirá analizar la labor realizada, efectuar consultas sobre las acciones revisadas y desarrollar nuevos enfoques. En dicho Foro participarán los países, las instituciones de la UE y las partes interesadas (especialmente los organismos intergubernamentales, el sector privado y la sociedad civil).

NO HABRÁ NOVEDADES EN LO QUE RESPECTA A LOS FONDOS, LA LEGISLACIÓN Y LAS ESTRUCTURAS DE LA UE

Al elaborar la estrategia, la Comisión parte de la base de que la región no tendrá un trato presupuestario o jurídico especial. Más concretamente:

- La estrategia no crea nuevos fondos de la UE. Se hace hincapié en una mejor utilización de los fondos existentes.
- La estrategia no requiere modificar la legislación de la UE, ya que la Unión legisla para los veintisiete Estados miembros y no solo para una macrorregión. Si se llega a un acuerdo, podrían introducirse modificaciones, a nivel nacional o a otros niveles, para abordar objetivos específicos.
- La estrategia no crea ninguna institución comunitaria adicional. Será implementada por los organismos existentes, que deberán colaborar lo más estrechamente posible entre sí.

COORDINACIÓN DE LAS POLÍTICAS

La **Comisión** coordina las políticas en consulta con el **Grupo de alto nivel**, compuesto por representantes de los países participantes.

En caso de desacuerdo, la Comisión, en su calidad de actor independiente, puede organizar también un diálogo constructivo entre las partes.

IMPLEMENTACIÓN

Las acciones identificadas por la estrategia –que comprenden cada una sus propios objetivos– deben convertirse en proyectos concretos que dispondrán de un jefe de proyecto, un calendario y una financiación bien definidos. Los países de la región coordinan todas las áreas prioritarias.

Los «**coordinadores de las áreas prioritarias**» se encargan de la implementación del Plan de acción, llegando a acuerdos sobre la planificación, los objetivos, los indicadores y los calendarios, así como garantizando que exista una eficaz cooperación entre los promotores de proyectos, los programas y las fuentes de financiación. También proporcionan asesoramiento y asistencia técnica.

Los coordinadores trabajan en consulta con la Comisión, los organismos regionales y las agencias de la UE pertinentes.

LABOR FACILITADORA

La **Comisión** desempeña su función facilitadora con la ayuda de los **puntos de contacto nacionales**. El objetivo es garantizar el avance de los trabajos. Los puntos de contacto nacionales permitirán realizar una coordinación a nivel nacional, identificando a los interlocutores pertinentes y, sobre todo, haciendo progresar el trabajo en la práctica.

ELABORACIÓN DE INFORMES Y EVALUACIÓN

La **Comisión** realizará informes y evaluaciones conjuntamente con los **coordinadores de las áreas prioritarias** y con otras partes interesadas.

Los coordinadores de las áreas prioritarias harán un seguimiento de los avances y verán si las acciones y los proyectos están alcanzando sus objetivos. A partir de esta información, la Comisión elaborará un informe y formulará recomendaciones, que serán validadas en el marco de un debate con las partes interesadas en el Foro anual.

FINANCIACIÓN: ES PRECISO COMBINAR SUBVENCIONES Y PRÉSTAMOS

La estrategia se implementa movilizandando la financiación existente y coordinándola con sus objetivos, cuando proceda, de conformidad con los marcos de actuación globales.

De hecho, buena parte de la financiación ya está disponible gracias a numerosos programas de la UE (por ejemplo 100 000 millones de euros de los Fondos Estructurales para el período 2007-2013, así como los fondos del Instrumento de Ayuda de Preadhesión y del Instrumento Europeo de Vecindad y Asociación).

También existen otras fuentes de financiación como las instituciones financieras internacionales (por ejemplo, el BEI ha destinado 30 000 millones de euros para el período 2007-2009), así como recursos nacionales, regionales y locales.

TRABAJAR JUNTOS PARA LA REGIÓN DEL DANUBIO

Para ayudar a que la estrategia de la UE para la región del Danubio constituya todo un éxito, muchos y diferentes actores institucionales se han sumado a ella con el fin de aportar sus conocimientos y experiencias. En esta sección destacamos el papel de algunos de estos colaboradores clave.

Mejorar la movilidad y la multimodalidad

El primer pilar de la estrategia abarca las iniciativas encaminadas a conectar la macrorregión, concretamente mediante la mejora de las redes de transporte. Según la Dirección General de Movilidad y Transportes de la UE, la Red Transeuropea de Transporte (RTE-T) desempeña un papel esencial en este contexto: «Muchos de nuestros treinta proyectos prioritarios afectan a la región del Danubio. Nuestro objetivo principal es terminar lo que hemos empezado, con la participación de todas las partes interesadas y las autoridades locales, regionales y nacionales».

La estrategia ayudará no solo a conectar internamente la macrorregión, sino también a mejorar el acceso desde el exterior. La «multimodalidad» es aquí una palabra clave: la Dirección General desea crear una situación en la que sea posible contar siempre con el mejor servicio de transporte posible.

Entre otros proyectos RTE-T, cabe citar la extensión de los ejes de ferrocarril y autopistas, e iniciativas para mejorar la navegabilidad del Danubio. También se prevén adoptar medidas destinadas a los puertos y aeropuertos regionales del Danubio.

Proteger el medio ambiente

Debido a su carácter transversal, los objetivos medioambientales no solo constituyen en sí mismos un pilar de la estrategia, sino que también revisten una gran importancia para los otros tres pilares (conectividad, prosperidad y capacidades institucionales). La Dirección General de Medio Ambiente de la UE persigue la aplicación tanto del «acervo» medioambiental de la UE como de sus propias políticas en la región del Danubio. También fomenta la cohesión territorial, la integración de las cuestiones relacionadas con el medio ambiente en las otras políticas sectoriales, y el papel de la sociedad civil.

Entre los proyectos llevados a cabo en la región del Danubio en el marco del programa LIFE de la Dirección General de Medio Ambiente, cabe citar los dos siguientes: la restauración de las riberas del río Danubio en Austria y el proyecto Szigetköz para una planificación de la gestión sostenible del agua y los usos del suelo. Otras iniciativas se centran en zonas protegidas o especies vulnerables, como el pelícano ceñudo en el delta del Danubio.

Desarrollar los conocimientos y la competitividad a través de la innovación

Las medidas destinadas a fomentar la prosperidad conforman el tercer pilar de la estrategia. Promover la competitividad de la macrorregión depende fundamentalmente de desarrollar una sociedad del conocimiento y la innovación. Se trata de un enfoque crucial, ya que constituye el núcleo central de la estrategia Europa 2020. La Dirección General de Investigación e Innovación de la UE coordina diversas acciones que permiten a las universidades, los centros de investigación y las empresas explotar plenamente su potencial de innovación a través, por ejemplo, de iniciativas de desarrollo de las capacidades, destinadas a fomentar la colaboración interregional e internacional y evitar la «fuga de cerebros». Se fomentará la creación de un espacio de investigación del Danubio, que se integrará en el seno del Espacio Europeo de Investigación.

Se prevén adoptar medidas para, por ejemplo, crear redes de socios en la región, invertir en infraestructuras de investigación y desarrollar agrupaciones de empresas o «clústeres».

Gestión de los residuos en Rumanía





Cooperar con los países vecinos

Ninguno de los objetivos de la estrategia podría lograrse si los esfuerzos se limitaran al interior de las fronteras de la UE: gracias a este enfoque macrorregional, los Estados miembros, los países candidatos y candidatos potenciales y los países no comunitarios se pueden beneficiar todos ellos de la estrategia, y contribuir así mismo a su aplicación. La Dirección General de Ampliación de la UE está redoblando sus esfuerzos para fomentar al máximo la participación de los Balcanes Occidentales. Ello se refleja, por ejemplo, en la adopción de una cláusula adicional que permitirá la integración de más países vecinos en una fase posterior.

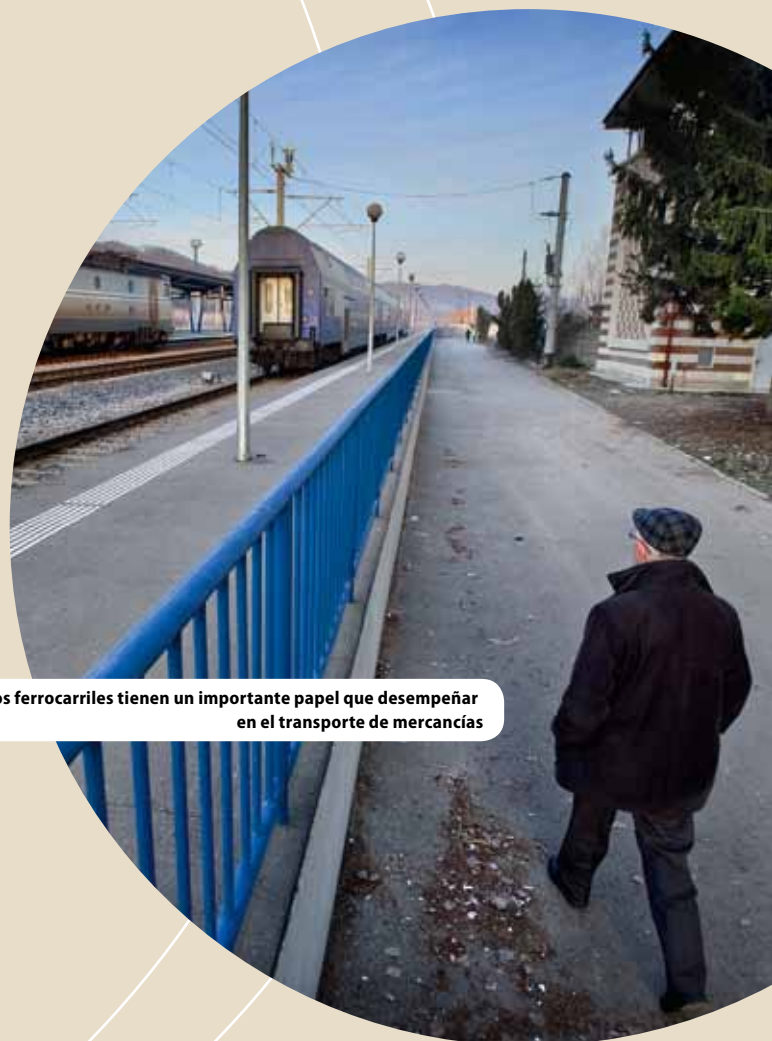
Los países en vía de adhesión a la Unión Europea reciben recursos financieros a través del Instrumento de Ayuda de Preadhesión, que se puede utilizar para proyectos que se enmarquen en el ámbito de actuación de la estrategia. «El enfoque ascendente ("de abajo a arriba") de la estrategia significa que corresponde a los países decidir las medidas en las que estén más interesados, y sugerir proyectos acordes con sus prioridades». Los Estados miembros son siempre los encargados de coordinar las áreas prioritarias, a menudo en asociación con países no comunitarios.

Un banco de pruebas para el modelo macrorregional: la perspectiva del Parlamento Europeo

El Parlamento Europeo ha participado en la elaboración de la estrategia, de la que seguirá siendo un importante socio a lo largo de su implementación. El «Foro del Danubio de los diputados del Parlamento Europeo» se creó a modo de plataforma en cuyo marco las partes interesadas pudieran contribuir a mejorar la cohesión de la región del Danubio. El Parlamento adoptó en enero de 2010 una resolución conjunta

por la que solicitaba a la Comisión que iniciara consultas y presentase una estrategia para la región antes de finalizar el año 2010.

«La estrategia de la UE para el Danubio, como la estrategia para el Mar Báltico, constituye un verdadero banco de pruebas para el modelo macrorregional y para la eficacia de la cooperación territorial», afirma la parlamentaria rumana Silvia-Adriana Ţicău, que preside el Foro. «Esperamos que la estrategia contribuya significativamente a mejorar la coordinación entre las autoridades y las organizaciones que operan en la región del Danubio, y que aporte prosperidad, desarrollo sostenible, empleo y seguridad a la zona».



Los ferrocarriles tienen un importante papel que desempeñar en el transporte de mercancías

PARA AMPLIAR INFORMACIÓN

RTE-T:

http://ec.europa.eu/transport/infrastructure/index_en.htm

Programa LIFE:

<http://ec.europa.eu/environment/life/index.htm>

Instrumento de Ayuda de Preadhesión (IPA):

http://ec.europa.eu/enlargement/how-does-it-work/financial-assistance/ipa/index_en.htm

¿QUÉ PUEDE APRENDER LA REGIÓN DEL DANUBIO DE LA REGIÓN DEL MAR BÁLTICO?

La primera macrorregión europea de la historia, que abarca los países de la región del Mar Báltico, ha superado ya su primer año de vida. Crearla supuso todo un reto, pero ya son muchos los proyectos emblemáticos que, a día de hoy, se están ejecutando en el marco de esta nueva estrategia global para la región. Las lecciones aprendidas en el proceso se están integrando en la región del Danubio y su estrategia, que se aprobará en junio de 2011.

La estrategia de la UE para la región del Mar Báltico es la primera estrategia macrorregional de la UE. Adoptada por la Comisión Europea y aprobada por el Consejo Europeo en octubre de 2009, abarca ocho Estados miembros de la UE. La estrategia se propone abordar los problemas comunes de la región del Mar Báltico en materia de medio ambiente, economía, energía y transporte, armonizando y unificando para ello las políticas europeas.

Una vez puesta en marcha la estrategia del Mar Báltico, los expertos en política regional de la UE están extrayendo sus primeras conclusiones de la misma. Tras evaluar qué ha funcionado en esta estrategia y qué no, los expertos esperan mejorar la estrategia de la UE para la región del Danubio, la segunda macrorregión europea.

Definir el proceso

«Una lección muy clara que hemos aprendido es la importancia que tiene el proceso en sí mismo», afirma un miembro del equipo de la Comisión Europea que supervisa la estrategia para la región del Danubio. «En materia de coordinación y cooperación, resulta de una importancia esencial contar con la participación, ya desde el mismo inicio, de las personas adecuadas procedentes de los países, regiones y asociaciones apropiados. Ellos son quienes deberán dirigir el proceso, sin perjuicio de que algunos países asuman la iniciativa en ciertas cuestiones concretas o creen las redes de cooperación que estimen oportunas».

El proceso hace uso de la denominada «gobernanza multinivel» de la UE. Ello significa también obtener un compromiso político al más alto nivel por parte de los Estados miembros, para que todos los participantes en la estrategia cumplan con sus compromisos.

La estrategia para la región del Mar Báltico cuenta con 15 ámbitos o áreas prioritarias, mientras que la estrategia para la región del Danubio dispone de 11, que se centran en asuntos relacionados con las redes de transporte y energía, el medio ambiente, el desarrollo socioeconómico y la seguridad. Los

coordinadores de las áreas prioritarias para la región del Danubio se identificaron rápidamente y de una forma más estructurada, lo que refleja hasta qué punto esta nueva macrorregión se ha beneficiado ya del análisis de su estrategia homóloga del norte.

Divulgar los resultados

Es importante también publicar lo antes posible los resultados concretos de una estrategia macrorregional dada: ello contribuirá a sensibilizar tanto al público general como a los responsables políticos sobre el verdadero valor de una política macrorregional, al tiempo que ayudará a motivar a cuantos participen en la estrategia.

Los primeros resultados obtenidos por los proyectos llevados a cabo en el marco de la estrategia para la región del Mar Báltico se dieron a conocer en una conferencia celebrada en octubre de 2010: avances en la limpieza de las emisiones de los barcos, mejora de la prevención frente a los vertidos de petróleo en el mar, y un mayor volumen de tráfico de mercancías transferido de la carretera al mar.

«Una macrorregión debe ser flexible e incluir proyectos nacionales y regionales tanto nuevos como ya existentes», afirma el contacto de la Comisión. «Y sus efectos se deben poder apreciar claramente». Además, muchos actores ven las estrategias macrorregionales no solo como una «plantilla» o marco en el que resolver sus problemas, sino también como un nuevo método de trabajo con el que alcanzar una mayor eficacia y obtener mejores resultados.

Contar con la participación de todos

La estrategia para la región del Danubio se beneficia de la buena disposición y de la mejora de la cooperación entre todos los servicios de la Comisión conseguida durante el proceso de creación de la estrategia para la región del Mar Báltico. Por otro lado, los países de la región del Mar Báltico se reagrupan en torno a un mar, mientras que los países de la región del Danubio se despliegan a lo largo de una línea: por este motivo, la cooperación entre ellos deberá ser ligeramente diferente, y tampoco podrán compartir todos las mismas prioridades. Ello pone de manifiesto también que no se puede aplicar una misma «plantilla» de la UE a todas las nuevas macrorregiones. Lo que sí ha quedado claro, no obstante, es una lección clave: las macrorregiones desempeñarán un papel fundamental para profundizar en la cohesión regional europea.

PARA AMPLIAR INFORMACIÓN

http://ec.europa.eu/regional_policy/cooperation/baltic/
http://ec.europa.eu/regional_policy/cooperation/danube/index_en.htm



Comparativa de las dos principales macrorregiones de la Unión Europea

Estrategia para la región del Mar Báltico	Estrategia para la región del Danubio
Primera macrorregión de la UE	Segunda macrorregión de la UE
8 países comunitarios	8 países comunitarios
3 países no comunitarios	6 países no comunitarios
100 millones de personas	115 millones de personas
15 áreas prioritarias	11 áreas prioritarias
50 000 millones de euros de financiación de la política de cohesión (2007-2013)	100 000 millones de euros de financiación de la política de cohesión (2007-2013)

NUESTROS PROYECTOS POR DENTRO

En cada edición, Panorama examina dos proyectos en curso desde la perspectiva de sus gestores. Analizamos, así, los pros y los contras de la gestión de los proyectos financiados por el FEDER. En los números 33 y 35 de Panorama podrá encontrar el lector los artículos anteriores sobre ambos proyectos.

PROYECTO 1

COMPETITIVE HEALTH SERVICES POR DENTRO

Datos y cifras

Entre enero de 2008 y diciembre de 2010 se invirtió cerca de 1 millón de euros en el proyecto Competitive Health Services, en el marco del Programa para la Periferia Septentrional.

Hacer un esfuerzo extra tiene sus recompensas

«Remoto» no tiene ya por qué significar «aislado» para los pacientes que viven en los confines más lejanos de Finlandia, Irlanda, Noruega, Suecia y Escocia. Las enormes lagunas que existían a este respecto en otro tiempo están siendo solventadas gracias a la dedicación de los socios del proyecto y a las innovaciones aportadas por la telemedicina. En esta sección le presentamos las opiniones de dos de los responsables del proyecto, el doctor Juha Korpelainen, neurólogo del Hospital Universitario de Oulu (Finlandia), y David Heaney, investigador principal asociado en el Centre for Rural Health (Centro de Salud Rural) (Escocia).

David, ¿cómo describiría la participación de los socios escoceses en el proyecto?

«Instalar equipos de videoconferencia móvil en las unidades renales del Hospital de Raigmore (Inverness) y del Hospital General de Caithness (Wick) requirió mucho esfuerzo y perseverancia, pero su valor es incuestionable. La conexión de vídeo permite conectar ahora la unidad satélite de Wick con la unidad renal principal de Inverness. Ello ha hecho posible, entre otros muchos y profundos beneficios, reducir el personal y los tiempos de viaje para los pacientes. El personal de Wick trabaja ahora en más estrecha colaboración con sus colegas de Inverness».

¿Han tenido que superar muchos obstáculos? ¿Y cómo los han gestionado?

«La recesión económica nos espoléó a buscar soluciones rentables para zonas escasamente pobladas. También nos aseguramos de que el sistema nacional de salud adquiriera los equipos necesarios, para que pudieran permanecer en su lugar una vez la fase piloto hubiera terminado. Animados por este éxito, estamos intentando ahora ampliar la conexión a dos unidades renales más, una de ellas situada en una isla remota».

Juha, sería una lástima que la cosa se detuviera aquí. ¿Existen planes para asegurar la continuidad del proyecto?

«Nuestra atención está ahora centrada principalmente en la sostenibilidad. Nos estamos preparando para adquirir

conjuntamente software y equipos especializados. Ello nos permitirá proporcionar servicios flexibles a nuestras regiones periféricas».

¿Cuáles serían, en su opinión, las lecciones más importantes que han aprendido dirigiendo un proyecto financiado por la política regional?

«Creo que deberíamos haber prestado incluso una mayor atención a la selección de los servicios que íbamos a probar en la fase piloto, ya que se trata sin duda de la etapa más importante, sobre todo si lo que se pretende es desarrollar servicios sostenibles y duraderos».

Heaney y Korpelainen están de acuerdo en que comunicarse con eficacia es un elemento fundamental en un proyecto transnacional como este. «El proyecto ha demostrado la importancia del factor humano», afirma Heaney. «Trabajar con tantos socios ha supuesto todo un reto, pero la recompensa ha sido una comprensión de las cuestiones transnacionales».

PARA AMPLIAR INFORMACIÓN

www.ehealthservices.eu



Teledialisis en acción en el Hospital General de Caithness, Escocia

Datos y cifras

Se están invirtiendo unos 2,4 millones de euros en el proyecto Longlife, que comenzó a inicios de 2009 y está previsto que siga operativo hasta finales de 2011.

Establecer un estándar para los edificios del futuro

Las construcciones residenciales son responsables del 40 % de la energía producida en Europa y de sus emisiones de CO₂, por lo que su potencial para ahorrar energía es enorme. El proyecto Longlife, que recibe el apoyo del Programa para la región del Mar Báltico, se propone demostrar cómo los esfuerzos combinados de Dinamarca, Lituania, Polonia y Alemania pueden marcar realmente la diferencia.

El Programa para la región del Mar Báltico fomenta el desarrollo regional a través de la cooperación transnacional. Once países alrededor del Mar Báltico trabajan unidos para encontrar soluciones conjuntas a problemas comunes. Hemos entrevistado a la directora de comunicación del proyecto Longlife, Mariellona Kiefel, para ponernos al día sobre el mismo y averiguar cuáles han sido sus progresos durante estos últimos seis meses.

¿Cómo ha evolucionado el proyecto desde la última vez que hablamos?

Tras realizar un buen número de análisis y comparaciones, conseguimos desarrollar una serie de valores de referencia (*benchmarks*) para los edificios «Longlife». Los socios están preparando ahora un prototipo común de construcción residencial que se construirá teniendo en cuenta un conjunto de elementos (métodos, tecnologías, materiales, etc.) que se introducirán en un catálogo/base de datos, y que servirán de base sobre la que se desarrollará el prototipo completo. De esta manera, los socios de cada país podrán construir proyectos piloto adaptados a sus propias zonas.

¿Cuáles cree que son los beneficios directos de esta armonización?

Si armonizamos las normas de construcción en la región del Mar Báltico, podrá hacerse realidad un mercado único en la región. Las normas ayudarán a minimizar los costes operativos en el ciclo de vida de nuestros edificios. Longlife está en contacto ya con otros proyectos que persiguen el mismo objetivo de eficiencia energética, con quienes estamos intentando crear un verdadero clúster energético en la región del Mar Báltico.

Suena ideal, pero ¿han tenido que superar muchos obstáculos por el camino?

Desafortunadamente, la respuesta es sí, ya que hemos perdido a varios socios a causa de la crisis económica. Ello nos obligó a un proceso sustancial de reorganización. Afortunadamente, la motivación de los socios que permanecieron fieles al proyecto contribuyó realmente a mantenernos unidos a todos. También contactamos con organizaciones interesadas en trabajar con los equipos nacionales. La formación de asociaciones muy cohesionadas y una estrecha colaboración son los principales factores que nos han ayudado a conseguir nuestros objetivos.

¿Cuáles serían, en su opinión, las lecciones más importantes que ha aprendido dirigiendo un proyecto financiado por la política regional?

He aprendido que es posible reunir una red transnacional que plantee muy pocos riesgos a los socios participantes, a pesar de los pequeños contratiempos que puedan ir surgiendo por el camino. Como aspecto más negativo, diría que los socios pequeños pueden encontrar dificultades a la hora de poner en práctica un proyecto como este, ya que es poco probable que cuenten con los activos circulantes necesarios.

¿Qué le queda por hacer a Longlife?

Ahora estamos preparando el prototipo «Longlife», cuyos resultados se presentarán en la conferencia final que celebraremos en noviembre de 2011 en Potsdam, Alemania. Invitaremos, por supuesto, a otros proyectos de clústeres energéticos con el fin de aumentar las posibilidades de colaboración en la región del Mar Báltico.

PARA AMPLIAR INFORMACIÓN

www.longlife-world.eu/project_en.html



Los participantes del proyecto presentan Longlife 1 y Longlife 2

REGIONETWORK 2020, UNA COMUNIDAD EN LÍNEA CADA VEZ MÁS NUMEROSA

¿Dirige un proyecto transnacional y está atravesando por alguna dificultad? ¿O quizá esté interesado en las cuestiones relacionadas con los riesgos naturales en el Mediterráneo? Foros de debate para discutir sobre cómo estimular el crecimiento de las regiones, ayuda concreta para supervisar las actividades de innovación... RegioNetwork 2020 tiene siempre algo que ofrecer a todos cuantos deseen promover el bienestar de sus regiones.

El sitio web ofrece secciones con noticias de actualidad, grupos y buenas prácticas, así como la posibilidad de seguir a una región o a un individuo, por lo que siempre encontrará a mano la información que esté buscando. A veces incluso se publican ofertas de trabajo, así que si se estuviera planteando la posibilidad de un cambio...

La red fue puesta en marcha por el comisario Hahn en octubre de 2010 como una plataforma de colaboración en línea para representantes de las regiones europeas y para cualquier otra persona interesada en la política regional de la Unión Europea. En estos momentos (principios de 2011) el sitio cuenta ya con 900 miembros individuales y 40 miembros regionales.

El éxito, en manos de los usuarios

El equipo de la Comisión que dirige la red espera que la gente se beneficie realmente de las ventajas que tiene participar en la misma. «Es muy gratificante ver el constante aumento en el número de usuarios, así como la interacción cada vez mayor que se está produciendo en el sitio. Hemos podido realizar una serie de mejoras basadas en los primeros comentarios recibidos por parte de los usuarios, así que esperamos que la gente vea este sitio como una forma útil de participar en la política regional y trabajar en colaboración».

Pero por muy bien que esté estructurado el sitio, será la comunidad de usuarios la que, a la postre, decida si el mismo constituirá un éxito o no. Así que si desea intercambiar con otros sus ideas, comprobar cómo otras personas han solucionado los problemas a los que se está usted enfrentando, compartir sus mejores prácticas para que sirvan

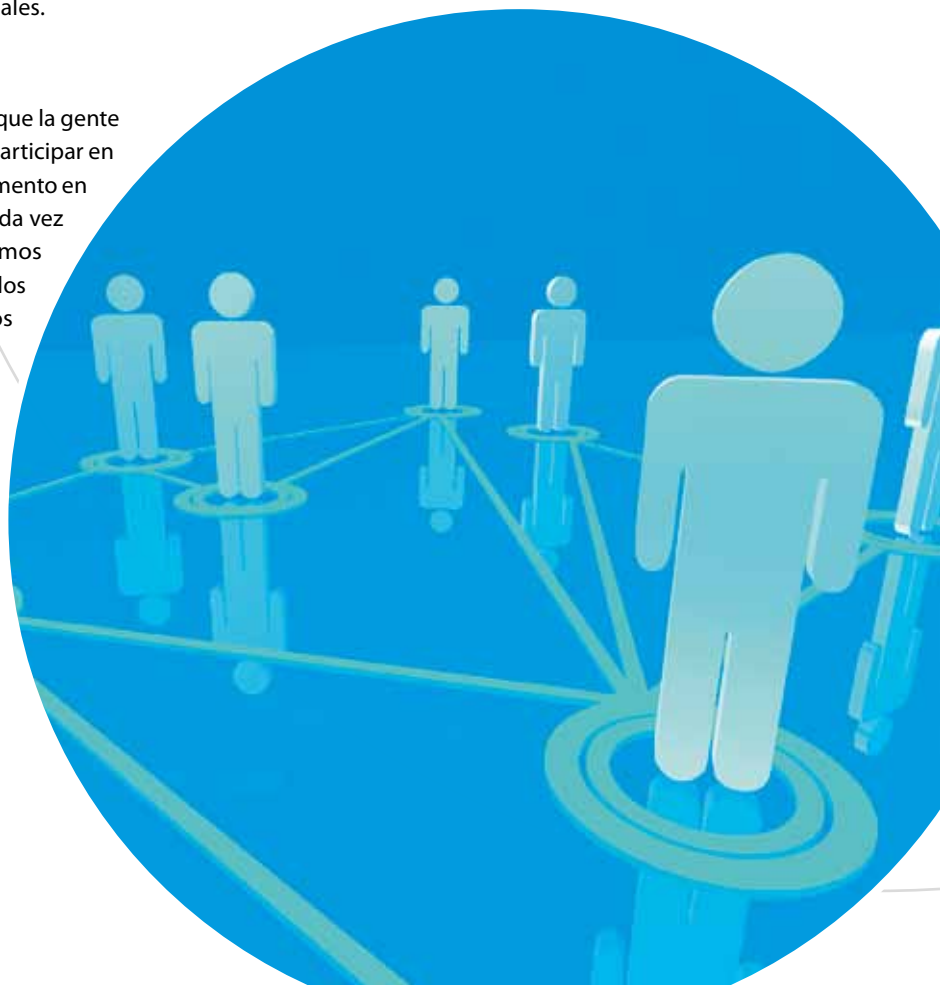
de inspiración a sus colegas, o simplemente informarse sobre los asuntos de más candente actualidad en su región, regístrese, participe y haga oír su voz.

Que RegioNetwork 2020 acabe convirtiéndose en una plataforma verdaderamente dinámica y útil, dependerá de que tanto las regiones como los individuos se sumen a la red, y compartan en ella sus ideas y prácticas.

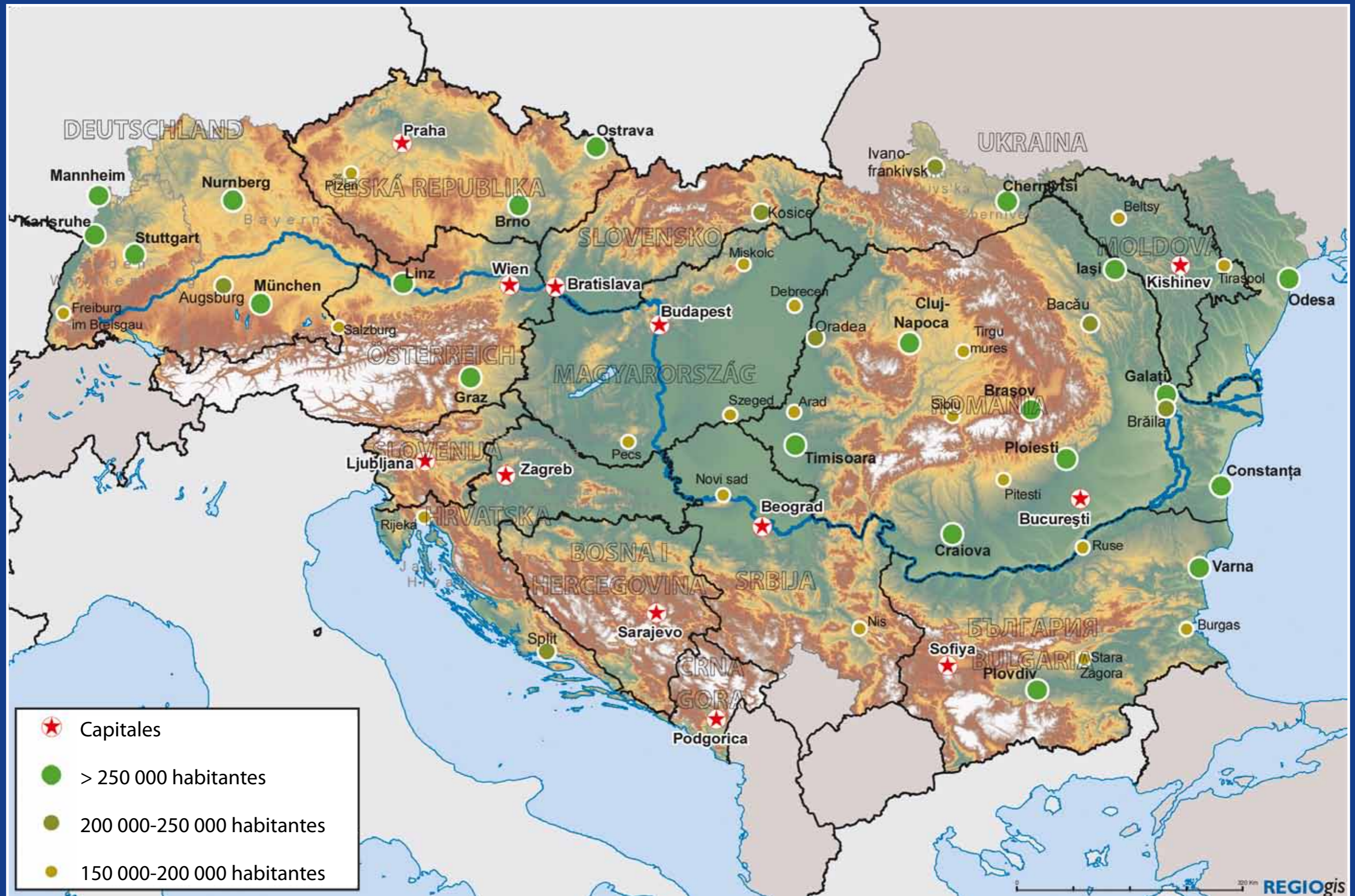
Así que, ¿por qué no se inscribe y prueba el sitio hoy mismo?

PARA AMPLIAR INFORMACIÓN

www.regionetwork2020.eu



COBERTURA TERRITORIAL DE LA ESTRATEGIA DE LA UE PARA LA REGIÓN DEL DANUBIO



La estrategia permanece abierta a la participación de otros socios en el futuro.

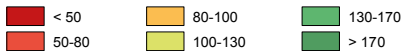


LA REGIÓN, DE UN VISTAZO – DATOS Y CIFRAS



PIB per cápita (EPA), 2008

Índice, región del Danubio = 100

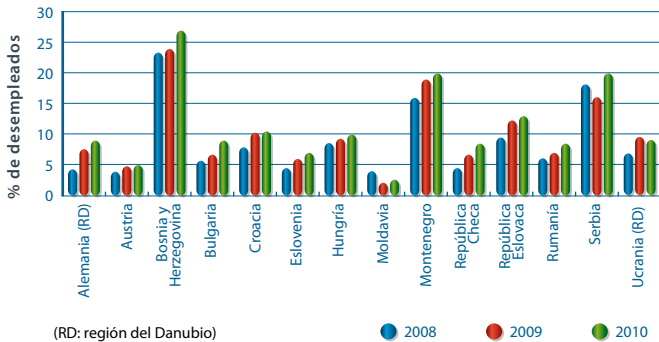


Fuentes: Eurostat, Institutos Nacionales de Estadística. EPA: estándar de poder adquisitivo.

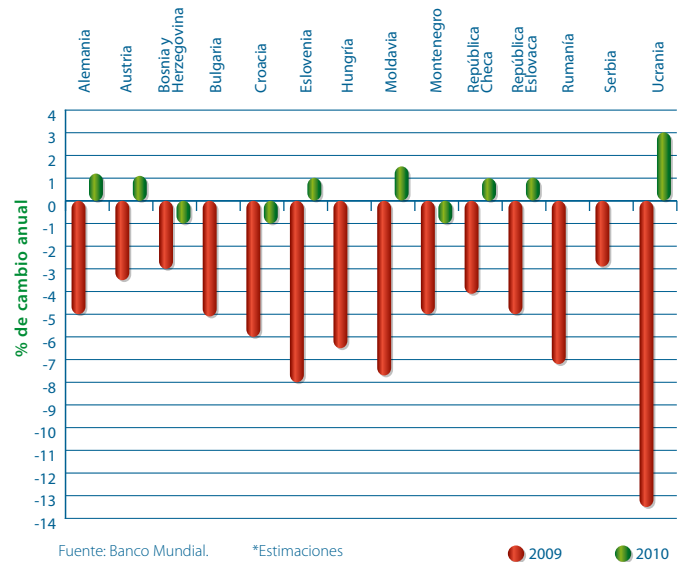
0 400 Km
© EuroGeographics Association for the administrative boundaries

Como puede verse en el mapa, existen grandes disparidades en el seno de la región del Danubio, que acoge algunas de las regiones más prósperas, y también más pobres, de la UE. La estrategia de la UE para la región del Danubio se propone abordar estas disparidades aprovechando el conjunto de oportunidades ofrecidas por la región, como por ejemplo el turismo (véase el gráfico inferior).

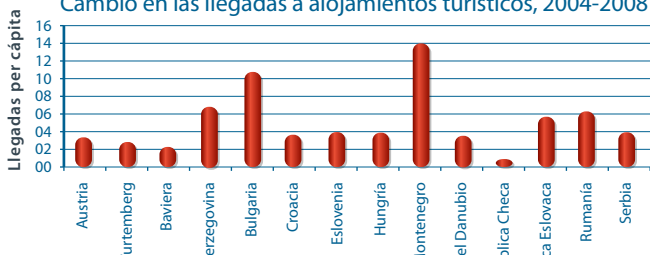
Tasa de desempleo



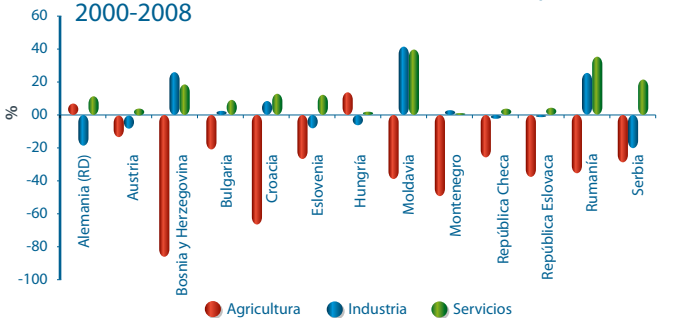
Crecimiento del PIB, 2009 y 2010*



Cambio en las llegadas a alojamientos turísticos, 2004-2008



Cambio en la distribución sectorial del empleo, 2000-2008



FECHA (2011)	EVENTO	LUGAR
28 de abril	Conferencia sobre las pequeñas y medianas empresas – El mercado interior	Budapest (Hungria)
28-29 de abril	Conferencia de Europa Central y Sudoriental: «La estrategia de la UE para la región del Danubio – Con un énfasis especial en la gestión del agua y el suelo, y en el medio ambiente»	Gödöllő (Hungria)
29 de abril	Cumbre del Danubio en Vukovar	Vukovar (Croacia)
19-20 de mayo	Reunión informal de los ministros responsables de la cohesión territorial	Gödöllő (Hungria)
23-24 de junio	Las regiones, actrices del cambio económico, y premios RegioStars	Bruselas (Bélgica)
24-26 de junio	Conferencia flotante sobre el Danubio con destino a «Puerta de Hierro» (<i>Iron Gate</i>) – El Bajo Danubio: un destino empresarial y turístico emergente	Belgrado-Vidin (Serbia-Bulgaria)
29 de junio	Día del Danubio	
10-13 de octubre	Open Days – Invertir en el futuro de Europa – Las regiones y las ciudades alcanzan un crecimiento inteligente, sostenible e integrador	Bruselas (Bélgica)

Para obtener más información sobre estos eventos, consulte la sección Agenda del sitio web de Inforegio: http://ec.europa.eu/regional_policy/conferences/agenda/index_es.cfm

Sitio web de la Presidencia húngara: www.eu2011.hu

La edición de verano de Panorama, que se publicará en el mes de junio, estará dedicada al transporte en el marco de la política regional.

¿Le gustaría que en las próximas ediciones de Panorama Inforegio se tratara algún asunto concreto relacionado con la política regional? Puede enviarnos sus propuestas o sugerencias al respecto a través de la siguiente dirección de correo electrónico:

regio-panorama@ec.europa.eu

KN-LR-11-037-ES-C

ISSN 1608-3873

© Unión Europea, 2011

Reproducción autorizada, con indicación de la fuente bibliográfica

Comisión Europea, Dirección General de Política Regional
Comunicación, Información y Relaciones con Terceros Países
Raphaël Goulet
Avenue de Tervuren 41
B-1040 Bruselas (Bélgica)
E-mail: regio-info@ec.europa.eu
Internet: http://ec.europa.eu/regional_policy/index_es.htm

